

iber:Camera

CONCERT DE NADAL



**Orquestra de la
Ràdio d'Hongria
János Kovács, director
Cor Madrigal
Pere Lluís Biosca, director
Mireia Barrera,
directora preparadora
Joan Manuel Serrat, recitador**

**J. V. Foix
Haydn**

DILLUNS 13 DE DESEMBRE DE 2021
L'AUDITORI

*Volem dedicar aquest Concert de Nadal amb
La Creació de Haydn al gran poeta barceloní
J. V. Foix, molt vinculat a la nostra ciutat.*

*La presència de Joan Manuel Serrat recitant
“És quan dormo que hi veig clar” ho podem
considerar com un veritable regal.*

És quan dormo que hi veig clar

És quan plou que ballo sol
Vestit d'algues, or i escata,
Hi ha un pany de mar al revolt
I un tros de cel escarlata,
Un ocell fa un giravolt
I treu branques una mata,
El casalot del pirata
És un ample gira-sol.
És quan plou que ballo sol
Vestit d'algues, or i escata.
És quan ric que em veig gepic
Al bassal de sota l'era,
Em vesteixo d'home antic
I empaito la masovera,
I entre pineda i garric
Planto la meva bandera;
Amb una agulla saquera
Mato el monstre que no dic.
És quan ric que em veig gepic
Al bassal de sota l'era.
És quan dormo que hi veig clar
Foll d'una dolça metzina,
Amb perles a cada mà
Visc al cor d'una petxina,
Só la font del comellar
I el jaç de la salvatgina,
-O la lluna que s'afina
En morir carena enllà.
És quan dormo que hi veig clar
Foll d'una dolça metzina.

J. V. Foix (1953)



© Humberto Rivas, VEGAP, Barcelona, 2021

Les nades de J.V. Foix

“M'exalta el nou i m'enamora el vell”

J. V. Foix.

La poesia de J.V. Foix (Sarrià, 1893-Barcelona, 1987) és un dels cims més alts de la poesia catalana de tots els temps. N'hi ha prou amb llegir les proses de KRTU (1932), uns quants sonets de Sol, i de dol (1947), algunes de Les irreals omegues (1949) o les nades d'Onze nads i un cap d'any (1960) per adonar-se'n o comprovar-ho. En abast i envergadura, l'obra de Foix és comparable a les de Joan Miró o Salvador Dalí: n'és una mena d'equivalent líric. Les hem de posar al mateix nivell i, en certa manera, s'il·luminen entre elles. Però així com les dels seus amics artistes són obres que figuren a ulls de tothom entre les més originals i universals de tot el segle XX, el ressò de la de Foix ha restat més circumscrit a l'àmbit català. Per què? Per la pròpia complexitat i una capacitat indefallent d'experimentació lligada a la llengua: a ulls del lector corrent, Foix és un poeta difícil, si no hermètic en molts passatges. Un dels més rics i complexos que han escrit mai en català: “recorda sempre que sóc un testimoni del que conto, i que el real, del qual parteixo i del qual visc, amb cremors a les entranyes, com saps, i l'irreal que tu et penses descobrir-hi, són el mateix”, com diu a la Lletra a Clara Sobirós (1964).

Per això en aquestes dates pot ser recomanable atansar-se a la seva obra a través d'Onze nads i un cap d'any, els poemes que ell va anar enviant als seus amics durant onze anys consecutius (de 1948 a 1958), il·lustrats per Dalí, Mompou, Ponç, Guinovart, Obiols, Cuixart, Tàpies, Mercader, Sunyer, Galí, Fenosa i Miró. Juntament amb alguns d'On he deixat les claus (1953) -com “És quan dormo que

hi veig clar”-, són segurament els seus poemes més coneguts i aparentment assequibles, els que el van acostar per primer cop a un públic més ampli. Si en obres anteriors Foix havia conreat una poesia més medievalitzant o de filiació surrealista, és en les seves nades on s’acosta a la de tall popular, que ell renova -i estilitza- des de la màxima exigència i inventiva, com pot veure’s en “Ho sap tothom, i és profecia”, un dels seus poemes més coneguts, on sota el pretext de la bona nova -“A cal fuster hi ha novetat”- recorre i afirma tota la geografia dels països de parla catalana en temps ben adversos, des de les Illes fins a “Els traginers de Perpinyà, / En sang barrada en drap de cendres”. Per a Foix la poesia popularista és un imperatiu tan necessari com la més avantguardista, considerades totes dues no pas com a escoles sinó com a gèneres. Per això s’hi aboca amb una inventiva semblant i, a més de renovar-ne el motlle rítmic i estròfic, hi recrea el seu imaginari de sempre, un dels més fascinants que mai han cristallitzat en la nostra llengua.

Àlex Susanna



Orquestra de la Ràdio d'Hongria

Eszter Zemlényi, soprano

Donát Varga, tenor

Lóránt Najbauer, baix

János Kovács, director

Cor Madrigal

Pere Lluís Biosca, director

Mireia Barrera, directora preparadora

Joan Manuel Serrat, recitador

J. V. Foix (1893 - 1987)

És quan dormo que hi veig clar (1953)

Joseph Haydn (1732 - 1809)

La Creació, Hob. XXI:2 (1796 - 98)

Part 1

1. *Prelude: Die Vorstellung des Chaos. Largo*
2. *Aria and Chorus: Nun schwanden vor dem heiligen Strahle.
Andante*
3. *Recitative: Und Gott machte das Firmament.
Recit - Allegro assai*
4. *Solo and Chorus: Mit Staunen sieht das Wunderwerk.
Allegro*
5. *Recitative: Und Gott sprach: Es sammle sich das Wasser*
6. *Aria: Rollend in schäumenden Wellen. Allegro assai*
7. *Recitative: Und Gott sprach: Es bringe die Erde Gras hervor*
8. *Aria: Nun beut die Flur das frische Grün. Andante*
9. *Recitative: Und die himmlischen Heerscharen verkündigten*
10. *Chorus: Stimmt an die Saiten. Vivace*
11. *Recitative: Und Gott sprach: Es sei'n Lichte an der Feste
des Himmels*
12. *Accompanied recitative: In vollem Glanze steigt jetzt die
Sonne. Andante*
13. *Trio and Chorus: Die Himmel erzählen die Ehre Gottes.
Allegro*

Part 2

14. *Recitative: Und Gott sprach: Es bringe das Wasser in der
Fülle hervor*
15. *Aria: Auf starkem Fittiche schwinget sich der Adler stolz.
Moderato*
16. *Recitative and Aria: Und Gott schuf große Walfisch. Recit.
- Poco adagio*
17. *Recitative: Und die Engel rührten ihr' unsterblichen Harfen*

PROGRAMA

18. *Trio: In holder Anmut stehn. Moderato*
19. *Trio and Chorus: Der Herr ist groß in seiner Macht. Vivace*
20. *Recitative: Und Gott sprach: Es bringe die Erde hervor lebende Geschöpfe*
21. *Accompanied recitative: Gleich öffnet sich der Erde Schoß. Presto*
22. *Aria: Nun scheint in vollem Glanze der Himmel. Maestoso*
23. *Recitative: Und Gott schuf den Menschen*
24. *Aria: Mit Würd' und Hoheit angetan. Andante*
25. *Recitative: Und Gott sah jedes Ding*
26. *Chorus: Vollendet ist das große Werk. Vivace*
27. *Trio: Zu dir, o Herr, blickt alles auf. Poco adagio*
28. *Chorus: Vollendet ist das große Werk. Vivace*

Part 3

29. *Accompanied recitative: Aus Rosenwolken bricht. Largo*
30. *Duet and Chorus: Von deiner Güt', o Herr und Gott. Adagio*
31. *Recitative: Nun ist die erste Pflicht erfüllt*
32. *Duet: Holde Gattin, dir zur Seite. Adagio*
33. *Recitative: O glücklich Paar, und glücklich immerfort*
34. *Trio and Chorus: Singt dem Herren alle Stimmen! Andante - Allegro*

— Durada total aprox. 130'

*Cicle Grans Orquestres Internacionals a L'Auditori
coproduït amb*

L'AUDITORI BARCELONA

**Descarregui aquí el programa
complet en format digital:**



COMENTA AQUEST CONCERT AMB
#IBERCAMERA #CONCERTDENADAL #LACREACIÓ

iber:Camera

IBERCAMERA US DESITJA BONES FESTES!

PROPERTS CONCERTS



01/02/2022 - 20.00 H L'Auditori

VIDA D'HEROI

Orquestra Simfònica del
Teatre Mariinsky
Valery Gergiev, director
Nelson Goerner, piano
Brahms i Strauss



28/02/2022 - 20.00 H L'Auditori

SIMFÒNICA DE VIENA

Orquestra Simfònica de Viena
Andrés Orozco-Estrada, director
Vilde Frang, violí
Beethoven



29/03/2022 - 20.00 H L'Auditori

TEODOR CURRENTZIS

Orquestra Simfònica SWR de Stuttgart
Teodor Currentzis, director
Antoine Tamestit, viola
Nikodijevic i Brahms



04/04/2022 - 20.00 H L'Auditori

L'EMPERADOR

Orquestra Simfònica de Düsseldorf
Ádám Fischer, director
Sir András Schiff, piano
Beethoven i Mahler

T. 93 317 90 50

www.ibercamera.com